



КЛЮЧЕВАЯ ТЕМА¹

Статья 9

Автономия религиозных организаций

(Дата последнего обновления: 01 октября 2021 года)

Введение

До настоящего времени религиозные общины традиционно и повсеместно существуют в виде организованных структур. При рассмотрении дел, касающихся организационной формы религиозных общин, статья 9 Конвенции должна толковаться в свете [статьи 11](#), которая обеспечивает защиту мирных собраний от необоснованного вмешательства государства. Права верующих на свободу религии предполагают, что их общинам будет разрешено действовать мирно и без произвольного вмешательства со стороны государства. Автономное существование религиозных общин необходимо для обеспечения плюрализма в демократическом обществе и поэтому является вопросом, который лежит в основе защиты, предоставляемой статьей 9. Это напрямую касается не только организационной формы общины как таковой, но и эффективного осуществления права на свободу религии всеми ее активными членами. Если бы организационная жизнь общины не была защищена статьей 9 Конвенции, все остальные аспекты свободы вероисповедания человека стали бы уязвимыми (см. Постановление Большой Палаты Европейского Суда по делу «Фернандес Мартинес против Испании» ([Fernández Martínez v. Spain](#)) от 2014 года, § 127).

Краткое изложение обязательств государств

Согласно статье 9 Конвенции общая роль государства заключается в том, чтобы выступать в качестве нейтрального и беспристрастного организатора исповедования различных религий, верований и убеждений в целях сохранения общественного порядка, религиозной гармонии и терпимости в демократическом обществе (см. Постановление Большой Палаты Европейского суда по делу «S.A.S. против Франции» ([S.A.S. v. France](#)) от 2014 года, § 127).

Что запрещается государству согласно статье 9:

- обязывать религиозную общину принимать новых членов или исключать существующих (см. Постановление Европейского Суда по делу «Свято-Михайловский приход против Украины» ([Svyato-Mykhaylivska Parafiya v. Ukraine](#)) от 2007 года, §§ 146 и 150);
- определять легитимность конкретных религиозных убеждений и способы выражения таких убеждений или произвольно «переклассифицировать», какую веру исповедует тот или иной человек или религиозная община (см. Постановление Большой Палаты Европейского суда по делу «Изеттин Доган и другие против Турции» ([Izzettin Doğan and Others v. Turkey](#)) от 2016 года, § 121 и Постановление Европейского суда по делу «Ассоциация древних балтийских религий "Ромува" против Литвы» ([Ancient Baltic religious association "Romuva" v. Lithuania](#)) от 2021 года, §§ 125, 140 и 145);

¹ Подготовлено Секретариатом. Не имеет обязательной силы для Суда.

- вмешиваться во внутренние дела расколовшейся религиозной общины путем принуждения ее к объединению под единым руководством (см. Постановление Европейского Суда по делу «Бессарабская Митрополитская Церковь и другие против Молдовы» (*Metropolitan Church of Bessarabia and Others v. Moldova*) от 2001 года, § 117).

Что не гарантируется статьей 9:

- какое бы то ни было право на инакомыслие в рамках религиозной организации, будь-то доктринальное или организационное (см. Постановление Европейского Суда по делу «Миролубовс и другие против Латвии» (*Miroļubovs and Others v. Latvia*) от 2009 года, § 80);
- какое бы то ни было право заставлять государство вмешиваться в процесс назначения религиозных лидеров или священнослужителей (см. Решение Европейского Суда по делу «Сотиров и другие против Болгарии» (*Sotirov and Others v. Bulgaria*) от 2011 года);
- защиту от изгнания из религиозной общины (см. Постановление Европейского Суда по делу «Зибенхар против Германии» (*Siebenhaar v. Germany*) от 2011 года, §§ 42–47, когда государство создало систему судов по трудовым спорам и такие суды приняли тщательно продуманные и всесторонние меры по установлению баланса затрагиваемых интересов).

Конкурирующие права других лиц по другим статьям Конвенции:

Общие принципы:

- В спорах между религиозной общиной и ее работниками иногда возникает конфликт между правом общины на автономию, которое гарантировано статьей 9, и правами работников, защита которых обеспечивается другими статьями Конвенции. Одного лишь заявления религиозной общины о наличии фактической или потенциальной угрозы ее автономии недостаточно для оправдания любого вмешательства в осуществление конкурирующих прав ее работников, которые также находятся под защитой Конвенции (в частности, статьями 8, 9, 10 и 11). Кроме того, в свете обстоятельств конкретного дела данная религиозная община должна доказать, что предполагаемый риск является вероятным и существенным и что оспариваемое вмешательство в реализацию конкурирующего права не выходит за рамки того, что необходимо для устранения этого риска, и не служит никакой другой цели, не связанной с осуществлением автономии религиозной общины. Такое вмешательство также не должно затрагивать существо рассматриваемого права. Соответственно, национальные суды должны провести углубленное изучение обстоятельств дела и тщательное установление баланса между затронутыми конкурирующими интересами. Вместе с тем в таких вопросах государство обладает широкой свободой усмотрения (см. Постановление Большой Палаты Европейского Суда по делу «Фернандес Мартинес против Испании» (*Fernández Martínez v. Spain*) от 2014 года, §§ 123 и 132).
- Религиозная община может требовать определенной степени лояльности от своих работников или представителей. Для того чтобы определить, распространяется ли на работника требование проявлять повышенную лояльность, внутригосударственные суды и сам Суд принимают во внимание конкретную задачу, возложенную на данное лицо в религиозной организации (см. Постановление Большой Палаты Европейского Суда по делу «Фернандес Мартинес против Испании» (*Fernández Martínez v. Spain*) от 2014 года, § 131).

Конкретные примеры:**Статья 8**

- Постановление Европейского Суда по делу «Обст против Германии» (*Obst v. Germany*) от 2010 года и Постановление Европейского Суда по делу «Шют против Германии» (*Schüth v. Germany*) от 2010 года: увольнение за прелюбодеяние;
- Постановление Большой Палаты Европейского Суда по делу «Фернандес Мартинес против Испании» (*Fernández Martínez v. Spain*) от 2014 года: отказ от возобновления действия трудового договора женатого священника в качестве преподавателя религиозных дисциплин;
- Постановление Европейского Суда по делу «Траваш против Хорватии» (*Travaš v. Croatia*) от 2016 года: увольнение преподавателя религиозных дисциплин после расторжения брака и повторного вступления в брак.

Статья 10

- Постановление Европейского Суда по делу «Ломбарди Валлаури против Италии» (*Lombardi Vallauri v. Italy*) от 2009 года: отказ от возобновления срока пребывания в должности профессора католического университета в связи с его предположительно неортодоксальными взглядами.

Статья 11

- Постановление Большой Палаты Европейского Суда по делу «Союз "Доброго пастыря" против Румынии» (*Sindicatul "Păstorul cel Bun" v. Romania*) от 2013 года: невозможность для священников создать профсоюз.

См. также: Пункт 1 статьи 6

- Постановление Большой Палаты Европейского Суда по делу «Карой Надь против Венгрии» (*Károly Nagy v. Hungary*) от 2017 года: отсутствие доступа к суду для рассмотрения иска о возмещении материального ущерба (меры по установлению баланса интересов в данном случае не принимались).

Краткое изложение общих принципов

- Постановление Большой Палаты Европейского Суда по делу «Фернандес Мартинес против Испании» (*Fernández Martínez v. Spain*), §§ 123–132.

Дополнительные ссылки**Руководства по прецедентному праву:**

- Руководство по статье 8: право на уважение частной и семейной жизни, жилища и корреспонденции ([EN](#) / [FR](#))
- Руководство по статье 11: свобода собраний и объединений ([EN](#) / [FR](#))

Отчеты по результатам исследований:

- [Jurisprudence de la Cour et de la Commission concernant le financement des organisations religieuses / İzzettin Doğan and Others v. Turkey](#) (2015) [Прецедентное право Суда и Комиссии по вопросам финансирования религиозных организаций / Постановление Большой Палаты Европейского суда по делу «Изеттин Доган и другие против Турции»] (*только на французском языке*)

Информационно-тематические листки:

- Свобода религии ([EN](#) / [FR](#))

ССЫЛКИ НА КЛЮЧЕВЫЕ СУДЕБНЫЕ ДЕЛА ИЗ ПРЕЦЕДЕНТНОЙ ПРАКТИКИ

- Постановление Европейского Суда по делу «Бессарабская Митрополитская Церковь и другие против Молдовы» (*Metropolitan Church of Bessarabia and Others v. Moldova*), жалоба № 45701/99, ЕСПЧ 2001-XII (нарушение статьи 9);
- Постановление Европейского Суда по делу «Свято-Михайловский приход против Украины» (*Svyato-Mykhaylivska Parafiya v. Ukraine*) от 14 июня 2007 года, жалоба № 77703/01 (нарушение статьи 9);
- Постановление Европейского Суда по делу «Миролюбовс и другие против Латвии» (*Miroļubovs and Others v. Latvia*) от 15 сентября 2009 года, жалоба № 798/05 (нарушение статьи 9);
- Постановление Европейского Суда по делу «Ломбарди Валлаури против Италии» (*Lombardi Vallauri v. Italy*) от 20 октября 2009 года, жалоба № 39128/05 (нарушение статьи 10);
- Постановление Европейского Суда по делу «Обст против Германии» (*Obst v. Germany*) от 23 сентября 2010 года, жалоба № 425/03 (отсутствие нарушения статьи 8);
- Постановление Европейского Суда по делу «Шют против Германии» (*Schüth v. Germany*), жалоба № 1620/03, ЕСПЧ 2010 (нарушение статьи 8);
- Постановление Европейского Суда по делу «Зибенхар против Германии» (*Siebenhaar v. Germany*) от 3 февраля 2011 года, жалоба № 18136/02 (отсутствие нарушения статьи 9);
- Решение Европейского Суда по делу «Сотиров и другие против Болгарии» (*Sotirov and Others v. Bulgaria*) от 5 июля 2011 года, жалоба № 13999/05 (неприемлемо, истечение предельного 6-месячного срока);
- Постановление Большой Палаты Европейского Суда по делу «Союз "Доброго пастыря" против Румынии» (*Sindicatul "Păstorul cel Bun" v. Romania*), жалоба № 2330/09, ЕСПЧ 2013 (выдержки из материалов дела) (отсутствие нарушения статьи 11);
- Постановление Большой Палаты Европейского Суда по делу «Фернандес Мартинес против Испании» (*Fernández Martínez v. Spain*), жалоба № 56030/07, ЕСПЧ 2014 (отсутствие нарушения статьи 8);
- Постановление Большой Палаты Европейского суда по делу «S.A.S. против Франции» (*S.A.S. v. France*), жалоба № 43835/11, ЕСПЧ 2014 (выдержки из материалов дела) (отсутствие нарушения статей 8, 9 и 14);
- Постановление Большой Палаты Европейского суда по делу «Изеттин Доган и другие против Турции» (*Izzettin Doğan and Others v. Turkey*) от 26 апреля 2016 года, жалоба № 62649/10 (нарушение как отдельно взятой статьи 9, так и в сочетании со статьей 14);
- Постановление Европейского Суда по делу «Траваш против Хорватии» (*Travaš v. Croatia*) от 4 октября 2016 года, жалоба № 75581/13 (отсутствие нарушения статьи 8);
- Постановление Большой Палаты Европейского Суда по делу «Карой Надь против Венгрии» (*Károly Nagy v. Hungary*) от 14 сентября 2017 года, жалоба № 56665/09 (несовместимость *ratione materiae* (ввиду обстоятельств, связанных с предметом рассмотрения) со статьей 6);
- Постановление Европейского суда по делу «Ассоциация древних балтийских религий "Ромува" против Литвы» (*Ancient Baltic religious association "Romuva" v. Lithuania*) от 8 июня 2021 года, жалоба № 48329/19 (нарушение статьи 14 в сочетании со статьей 9).